



Переезд в больницу или учреждение с квалифицированным сестринским уходом

Что ожидать, если у вас диагностировали MRSA

(метициллин-резистентный золотистый
стафилококк *Staphylococcus aureus*)

Буклет для пациентов,
жителей учреждений с
квалифицированным
сестринским уходом,
членов семьи и лиц,
осуществляющих уход





О буклете

Вы получили этот буклет, потому что вы переезжаете из больницы в учреждение с квалифицированным сестринским уходом или наоборот.

Больницы и учреждения с квалифицированным сестринским уходом заботятся о вас на различных этапах вашей болезни или травмы. Поэтому в них могут быть разные порядки. Этот буклет объяснит различия между ними и что вас может ожидать во время пребывания там.

Этот буклет был разработан с помощью жителей учреждений с квалифицированным сестринским уходом, членов семей, лиц, осуществляющих уход, и сотрудников больниц и учреждений с квалифицированным сестринским уходом.

Что мы подразумеваем под «учреждением с квалифицированным сестринским уходом»

Это учреждения, в которых не менее 16 часов в сутки дежурит дипломированная медсестра, например:

- Центры сестринского ухода
- Реабилитационные центры



Содержание

Почему меня переводят в больницу или учреждение с квалифицированным сестринским уходом?	1
Что такое MRSA?	2

Профилактика

Как больницы и учреждения с квалифицированным сестринским уходом предотвращают распространение MRSA?	3
Как лучше всего мыть руки?	4
Как я могу предотвратить распространение MRSA?	5
Как члены семьи и друзья могут предотвратить распространение MRSA?	6
Что если у членов семьи и друзей есть вопросы?	7

Ваш уход

Как за мной будут ухаживать, если у меня активная инфекция MRSA?	8
Как за мной будут ухаживать, если я носитель?	9
Как лечится MRSA?	10
Будет ли у меня сосед по палате?	11

Поддержание чистоты и порядка

Надо ли дополнительно убирать мою палату?	12
Как будут мыть мои тарелки?	13
Что будет с моим бельем?	14
Что если моя семья будет забирать мое белье для стирки дома?	15

Ресурсы	16
Выражаем благодарность	16





Почему меня переводят в больницу или учреждение с квалифицированным сестринским уходом?

Чтобы понять, почему вас переводят, надо узнать разницу между больницей и учреждением с квалифицированным сестринским уходом.

Больницы предназначены для людей, которые тяжело больны.

Лица, получающие уход в больнице, – это пациенты. Пациент обычно остается в больнице только на короткий период времени. Вы можете попасть в больницу, если вы вдруг сильно заболели, если есть риск для жизни или, если вам нужен специальный уход, который учреждение с квалифицированным сестринским уходом не может вам предоставить.



Учреждения с квалифицированным сестринским уходом предназначены для людей, которые не могут без риска для здоровья позаботиться о себе в домашних условиях.

Лица, получающие уход в учреждениях с квалифицированным сестринским уходом, – это «жители» соответствующих учреждений. Такие лица могут оставаться в учреждениях с квалифицированным сестринским уходом в течение нескольких недель, месяцев или лет. Некоторые из них считают учреждение с квалифицированным сестринским уходом своим домом, поэтому оно может показаться более непринужденным, чем больница. Вас могут перевести в учреждение с квалифицированным сестринским уходом, если вы поправляетесь после болезни или травмы, если вам нужен специальный уход или, если вы не можете без риска для здоровья позаботиться о себе в домашних условиях.





Что такое MRSA?

MRSA – это штамм стафилококка или «стафилококковых» бактерий, который не погибает при воздействии антибиотиков общего действия. Такие бактерии называются устойчивыми к антибиотикам. На коже многих людей есть бактерии стафилококка, которые не причиняют никакого вреда. Тем не менее, иногда эти бактерии могут попасть в организм через повреждения на коже и вызвать инфекцию. Если инфекция вызвана бактериями, устойчивыми к антибиотикам, то она труднее поддается лечению.

MRSA – это лишь один из видов бактерий, устойчивых к антибиотикам.

Этот буклет посвящен MRSA, потому что большинство людей слышали об этом штамме бактерий, устойчивых к антибиотикам. Тем не менее, информация в этом буклете может также применяться к другим видам бактерий, устойчивых к антибиотикам.

Есть два варианта наличия у вас MRSA:

- **У вас может быть активная инфекция.** Это означает, что бактерии MRSA находятся на вашем теле или внутри организма, и они вызывают инфекцию. Инфекция может быть у вас на коже, в пищеварительной системе, в легких или в других частях вашего организма.

Если у вас активная инфекция MRSA, она может легко распространяться на других людей. Любой контакт с инфекцией, с инфицированной жидкостью (слизь, кровь, моча и т.д.) или с поверхностями, к которым вы прикасались (например, с полотенцем), может распространять MRSA.

- **Вы можете быть носителем.** Это означает, что бактерии MRSA находятся на вашем теле или внутри организма, но они **не** вызывают инфекции.

Если вы носитель MRSA, у вас могут быть бактерии на коже, и вы можете передать MRSA другим людям. Если вы не моете руки должным образом, вы можете распространить MRSA на вещи, к которым вы прикасаетесь руками. MRSA также может находиться в жидкости, выделяющейся из вашего рта и носа при кашле или чихании. Важно закрывать рот и нос салфеткой или рукой, когда вы кашляете или чихаете.



Как больницы и учреждения с квалифицированным сестринским уходом могут предотвратить распространение MRSA?

Каждый посетитель больницы или учреждения с квалифицированным сестринским уходом должен выполнять определенные правила, чтобы предупредить распространение любых бактерий. Такие правила называются **стандартными мерами предосторожности** норма. Эти правила касаются всех — людей, больных MRSA, и тех, у кого нет MRSA.

Что относится к стандартным мерам предосторожности?

Стандартные меры предосторожности означают, что...

Каждый должен:

- **Мыть руки**, когда входит в палату или покидает ее.
- **Мыть руки** до и после контакта с пациентами, жителями учреждения или соседями по палате.
- **Мыть руки** после посещения туалета.
- **Закрывать нос и рот салфеткой или рукой** при кашле или чихании, **вымыть после этого руки** и сразу же выбросить салфетки в мусор.



Врачи и персонал должны выполнять все вышеуказанные правила, а ТАКЖЕ:

- **Надевать перчатки** при контакте с биологическими жидкостями.
- **Надевать халат**, чтобы предотвратить попадание биологических жидкостей на одежду.
- **Надевать маску и средства защиты органов зрения** (очки или защитный экран), чтобы предотвратить попадание биологических жидкостей на лицо или в глаза.
- **Надевать маску и средства защиты органов зрения** (очки или защитный экран), если у пациентов или жителей учреждения кашель.
- **Мыть и дезинфицировать оборудование, которым пользовались пациенты или жители учреждения.** Также можно использовать одноразовое оборудование.





Если есть кто-то заразный, то больницы и учреждения с квалифицированным сестринским уходом должны ужесточить правила поведения в учреждении. Эти правила называются **контактными мерами предосторожности**. Контактные меры предосторожности выполняются наряду с обычными мерами предосторожности.

Что входит в контактные меры предосторожности?

Контактные меры предосторожности означают, что . . .

Врачи и персонал должны:

- Всегда надевать халат и перчатки во время ухода за пациентами и жителями учреждения—их нужно надевать до входа в палату и снимать перед выходом из палаты.
- Мыть и дезинфицировать оборудование, которым пользовались пациенты или жители учреждения. Также можно использовать одноразовое оборудование.



Как лучше всего мыть руки?

Лучший способ предотвратить распространение бактерий – это регулярно мыть руки. Мойте руки с мылом и водой или используйте антибактериальный гель для рук с содержанием спирта не менее 60%. **Антибактериальный гель для рук может заменить воду и мыло только тогда, когда руки кажутся внешне чистыми.**

Служба здравоохранения рекомендует мыть руки следующим образом:

- Сперва намочите руки теплой проточной водой.
- Нанесите мыло и **потрите** руки не менее 15 секунд, не пропуская участки между пальцами и вокруг ногтей.
- Сполосните теплой проточной водой.
- Высушите руки бумажным полотенцем.
- Закройте кран с помощью бумажного полотенца (не забывайте, что ваши руки были грязными, когда вы его открывали).
- Выбросьте бумажное полотенце в мусорное ведро.



Как я могу предотвратить распространение MRSA?

- **Мойте руки**, когда входите в палату или покидаете ее.
- **Мойте руки** до и после контакта с пациентами, жителями учреждений и соседями по палате.
- **Мойте руки** после посещения туалета.
- **Мойте руки** до и после прикосновения к своим глазам, носу, рту, гениталиям, прыщам, фурункулам, язвам или высыпаниям.
- **Если вы кашляете или чихаете**, закрывайте рот и нос салфеткой или рукой. Следует сразу же выбросить использованную салфетку и незамедлительно **вымыть руки**.
- **Не используйте** тканевые носовые платки.
- **Не делитесь ни с кем** своими полотенцами, бритвенными станками, зубными щетками, мылом и другими предметами личной гигиены.
- **Напоминайте** врачам, персоналу и членами семьи о необходимости мыть руки до и после контакта с вами.
- **Напоминайте** членам семьи и друзьям о необходимости мыть руки перед входом в палату и после выхода из нее, а также до и после контакта с вами.
- **Не дотрагивайтесь** до чужих порезов, язв или высыпаний, не надев перед этим перчаток.

Если вы увидели, что кто-то **не** придерживается стандартных или контактных мер предосторожности, пожалуйста, сделайте замечание. Независимо от того, врач ли это, кто-то из персонала, друг, член семьи, другой пациент или житель учреждения.



Как члены семьи и друзья могут предотвратить распространение MRSA?

Посещения родных и друзей важны для улучшения вашего самочувствия и выздоровления. Ниже приведены меры предосторожности для посетителей, чтобы защитить вас и их.

Больницы



- **Регулярное мытье рук** – это самая важная мера предосторожности для ваших родных и друзей. Это особенно важно, когда они заходят в палату или выходят из нее, а также до и после контакта с вами.
- Если вы кашляете, ваши родные и друзья должны надевать маску.
- **Стандартные меры предосторожности** должны выполняться всеми и всегда (см стр. 3). В некоторых больницах на двери вашей палаты может быть вывешен знак с перечнем стандартных мер предосторожности. Напоминайте членам вашей семьи и друзьям о необходимости следовать указаниям, содержащимся в этом перечне.
- Если вам предписаны контактные меры предосторожности, знак с перечнем обязательных действий будет размещен на вашей двери. Напоминайте членам вашей семьи и друзьям о необходимости следовать указаниям, содержащимся в этом перечне.



Учреждения с квалифицированным сестринским уходом



- **Регулярное мытье рук** – это самая важная мера предосторожности для ваших родных и друзей. Это особенно важно, когда они заходят в палату или выходят из нее, а также до и после контакта с вами.
- Если вы кашляете, ваши родные и друзья должны надевать маску.
- На вашей двери может быть размещен знак, рекомендуемый посетителям обратиться к дежурной постовой медсестре за инструкциями по мерам, которые помогут защитить их и вас. Напомните об этом членам своей семьи и друзьям.



Что если у членов семьи и друзей есть вопросы?

Больницы

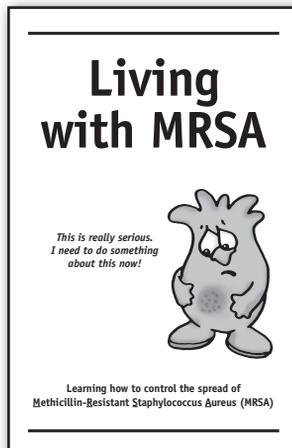


- Сначала семья и друзья должны поговорить с врачом или медсестрой, ухаживающими за вами.
- Если они хотят получить больше информации, они могут попросить поговорить со специалистом по профилактике инфекций. В каждой больнице имеется по одному такому специалисту.
- Вы также можете предложить им прочитать буклет *Жизнь с MRSA*. Он доступен онлайн по адресу:
<http://here.doh.wa.gov/materials/living-with-mrsa>

Учреждения с квалифицированным сестринским уходом



- Сначала семья и друзья должны поговорить с медсестрой, ухаживающей за вами.
- Если они хотят получить больше информации, они могут попросить о встрече с медсестрой инфекционного контроля. В каждом учреждении с квалифицированным сестринским уходом имеется по одному такому специалисту.
- Вы также можете предложить им прочитать буклет *Жизнь с MRSA*. Он доступен онлайн по адресу:
<http://here.doh.wa.gov/materials/living-with-mrsa>





Как за мной будут ухаживать, если у меня активная инфекция MRSA?

Больницы



- Стандартные меры предосторожности и меры предосторожности при контакте, которым должны следовать все, кто за вами ухаживает (см. страницы 3–4).
- Вам разрешается выходить из своей палаты только по очень неотложным причинам, таким как сдача анализов или хирургическая операция.
- Прежде чем покинуть палату, вы должны вымыть руки и надеть чистый халат или рубашку. Если вы кашляете, вы должны надеть маску.
- Персонал также следит за тем, чтобы вы не распространяли инфекцию. Все приспособления, используемые вами, например, ходунки или инвалидная коляска, дезинфицируются перед выходом из палаты.

Учреждения с квалифицированным сестринским уходом



- Стандартные меры предосторожности, которым должны следовать все, кто ухаживает (см. страницы 3–4) за вами (см. страницу 3).
- Контактные меры предосторожности, которым нужно следовать, если инфекцию нельзя сдержать, или, если вам нужна помощь при выполнении ежедневных гигиенических процедур, таких как использование ванны или купание (см 4). Это означает, что перед выходом из палаты вы должны:
 - вымыть руки.
 - убедиться, что ваша одежда чистая.
 - убедиться, что вы не будете распространять инфекцию.
 - надеть маску, если у вас кашель.
- Все приспособления, используемые вами, например, ходунки или инвалидная коляска, дезинфицируются перед выходом из палаты



Как за мной будут ухаживать, если я носитель?

Больницы



- Учреждения с квалифицированным сестринским уходом, где вы находились на лечении, сообщат больничному персоналу, что вы являетесь носителем болезни.
- Как стандартные меры предосторожности, так **и** контактные меры предосторожности должны выполняться каждым, кто ухаживает за вами (см. стр. 3–4).
- Вам разрешается выходить из своей палаты только по очень неотложным причинам, таким как сдача анализов или хирургическая операция.
- Если вы находитесь в больнице и вам собираются делать операцию, ваш доктор может попросить вас помыться специальным мылом или нанести вам на слизистую носа мазь с антибиотиком. Эти меры предосторожности помогут предотвратить проникновение бактерий MRSA внутрь вашего организма.

Учреждения с квалифицированным сестринским уходом



- Стандартные меры предосторожности, которым должны следовать все, кто ухаживает (см. страницы 3–4) за вами (см. страницу 3).
- Контактные меры предосторожности обычно не применяются в учреждениях с квалифицированным сестринским уходом, если вы являетесь носителем болезни. Потому что большинство жителей учреждения не настолько больны, как пациенты в больницах.

Если вы увидели, что кто-то **не** придерживается стандартных или контактных мер предосторожности, пожалуйста, сделайте замечание. Независимо от того, врач ли это, кто-то из персонала, друг, член семьи, другой пациент или житель учреждения.



Как лечится MRSA?

MRSA – это излечимое заболевание. Лечение следует всегда проходить в вашем медицинском учреждении. Важно четко выполнять все предписания по лечению, назначенные вашим лечащим врачом.

Если вы являетесь носителем и НЕ ИМЕЕТЕ активной инфекции MRSA:

Ваш лечащий врач может предложить сделать анализы, чтобы проверить, есть ли еще на вашей коже бактерии MRSA. Если вы являетесь носителем MRSA, то ваш лечащий врач может принять следующие решения:

- Ничего не делать, потому что организм может самостоятельно излечиться от бактерии без специального лечения.
- Попытаться уменьшить количество бактерий на вашей коже с помощью специального мыла.

Если у вас активная инфекция MRSA:

Ваш лечащий врач может выбрать один из следующих способов лечения:

- Дренировать инфекцию.
- Прописать вам антибиотики.
- Попытаться уменьшить количество бактерий на вашей коже с помощью специального мыла.



Будет ли у меня сосед по палате?

Больницы



Если у вас активная инфекция MRSA или если вы ее носитель:

- Обычно прилагаются все усилия, чтобы обеспечить вас отдельной палатой.
- Если отдельных палат нет в наличии, то вы можете делить палату с тем, у кого также есть MRSA. Такое размещение называется “когорта”.
- Если это невозможно, то вы можете делить палату с тем, у кого минимальный риск заразиться инфекцией.

У

ЧРЕЖДЕНИЯ С КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СЕСТРИНСКИМ УХОДОМ



Если у вас активная инфекция MRSA или если вы ее носитель:

- Скорее всего, вы будете делить палату с тем, у кого так же есть MRSA. Такое размещение называется “когорта”.
- Если это невозможно, то вы можете делить палату с тем, у кого минимальный риск заразиться инфекцией.



Надо ли дополнительно убирать мою палату?

Больницы



Нет. В вашей палате проводится такая же уборка, как и в других палатах.

Все палаты убираются хорошо и регулярно. Особое внимание уделяется предметам, к которым часто прикасаются, таким как кнопка вызова, телефон, пульт дистанционного управления телевизора, поручни, перила кровати и ручки дверей.

Швабра и чистящий раствор, используемые в вашей палате, используются только в ней. Перед началом уборки в следующей палате производится замена швабры и раствора в ведре. Это помогает предотвратить распространение MRSA.

Учреждения с квалифицированным сестринским уходом



Нет. В вашей палате проводится такая же уборка, как и в других палатах.

Все палаты убираются хорошо и регулярно. Особое внимание уделяется предметам, к которым часто прикасаются, таким как кнопка вызова, телефон, пульт дистанционного управления телевизора, поручни, перила кровати и ручки дверей.

Швабра и чистящий раствор, используемые в вашей палате, используются только в ней. Перед началом уборки в следующей палате производится замена швабры и раствора в ведре. Это помогает предотвратить распространение MRSA.



Как будут мыть мои тарелки?

Больницы



Ваши тарелки будут мыть так же, как и все другие тарелки.

Все тарелки, стаканы и подносы моются и дезинфицируются горячей водой и моющим средством и высушиваются при высоких температурах. Этот процесс убивает бактерии MRSA.

Вам не нужно использовать бумажные тарелки или пластиковые столовые приборы.

Учреждения с квалифицированным сестринским уходом



Ваши тарелки будут мыть так же, как и все другие тарелки.

Все тарелки, стаканы и подносы моются и дезинфицируются горячей водой и моющим средством и высушиваются при высоких температурах. Этот процесс убивает бактерии MRSA.

Вам не нужно использовать бумажные тарелки или пластиковые столовые приборы.



Что будет с моим бельем?

Больницы



Ваше белье стирается так же, как и все другое белье.

В вашей комнате есть мешок или корзина для грязного белья для всех использованных полотенец, простыней и больничных халатов. Для стирки и дезинфекции белья используются горячая вода с моющим средством и сушка при высоких температурах. Этот процесс убивает бактерии MRSA.

Учреждения с квалифицированным сестринским уходом



Ваше белье стирается так же, как и все другое белье.

В вашей комнате есть мешок или корзина для грязного белья для всех использованных полотенец, простыней и больничных халатов. Для стирки и дезинфекции белья используются горячая вода с моющим средством и сушка при высоких температурах. Этот процесс убивает бактерии MRSA.



Что если моя семья будет забирать мое белье для стирки дома?

Они должны следовать этим советам, чтобы предотвратить распространение бактерий MRSA. Бактерии MRSA гибнут при проведении по **крайней мере одного** из следующих способов обработки:

- горячая вода (как минимум 130°F)
- жидкий отбеливатель или хозяйственное мыло с сухим отбеливателем
- горячая сушка (как минимум 160°F)

Перед стиркой

- Наденьте одноразовые перчатки, чтобы перебрать белье, загрязненное биологическими жидкостями, даже если они высохли. Держите грязное белье на расстоянии от вашего тела, чтобы бактерии не попали на вашу одежду.
- Положите белье, загрязненное биологическими жидкостями, в полиэтиленовый пакет, и держите его отдельно от остального грязного белья до начала стирки. Это нужно для того, чтобы не допустить контакта других людей с ним, и чтобы вы не забыли надеть перчатки при работе с ним.

Стирка грязного белья

- Доставая из мешка белье, загрязненное биологическими жидкостями, наденьте перчатки и держите грязное белье на расстоянии от вашего тела, чтобы бактерии не попали на вашу одежду.
- В стиральной машине можно смешать белье, загрязненное биологическими жидкостями, с остальным бельем. Бактерии MRSA гибнут при использовании высокой температуры или отбеливателя.
- Используйте горячую воду (как минимум 130°F) и хозяйственное мыло.

ИЛИ

- Используйте холодную воду и мыло с сухим отбеливателем или хозяйственное мыло с жидким отбеливателем. При использовании жидкого отбеливателя одежда может обесцветиться или полинять. Хозяйственное мыло с сухим отбеливателем не дает такого эффекта.

Сушка белья

Сушите одежду до конца в теплой или горячей (как минимум 160°F) сушилке. **Если вы пользовались отбеливателем или хозяйственным мылом с сухим отбеливателем** для стирки одежды, тогда нет необходимости сушить одежду в сушилке.



Ресурсы:

Дополнительная информация

Tacoma-Pierce County Health Department (Отдел здравоохранения города Такома, округ Пирс)
www.tpchd.org (253-798-6500)

Washington State Department of Health (Департамент здравоохранения штата Вашингтон)
<http://www.doh.wa.gov> (1-800-525-0127)

Centers for Disease Control and Prevention (Центры по контролю и профилактике заболеваний)
www.cdc.gov

Выражаем благодарность

- Жителям учреждений, членам семей и персоналу, принимавшим участие в тестировании этого буклета
- Washington State Department of Health (Отделу здравоохранения штата Вашингтон) – Office of Health Promotion (Службе пропаганды здорового образа жизни)
- Tacoma-Pierce County Health Department (Отделу здравоохранения города Такома, округ Пирс)
- Pierce County Antimicrobial Resistance Task Force (Специальному подразделению округа Пирс по борьбе с бактериальными заболеваниями) – Комитету по контролю и борьбе с инфекциями
В этот комитет входят представители всех гражданских больниц округа Пирс, нескольких медицинских учреждений по уходу за хроническими больными округа Пирс, поликлиник/медкабинетов, программы «Омбудсмен по долгосрочному уходу», и местных офисов социальной службы и служб здравоохранения.
- Washington State Hospital Association (Ассоциации больниц штата Вашингтон) – за разрешение использовать предупреждающие знаки штата Вашингтон (изображенные на стр. 3, 4, и 6). Скачать эти знаки можно по ссылке: <http://www.wsha.org/0208.cfm>
- Организациям MultiCare Health System и Franciscan Health System за печать.

Для лиц с ограниченными возможностями этот документ предоставляется по запросу в других форматах. Чтобы подать запрос, пожалуйста, позвоните по телефону 1-800-525-0127 (TDD/TTY 711).




 Washington State Department of
Health
 DOH 130-084 January 2010
 Russian


 Tacoma | Pierce County
Health Department
Healthier. Safer. Smarter.


**ANTIBIOTIC
 RESISTANCE**
Task Force

